

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 48 (1973)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



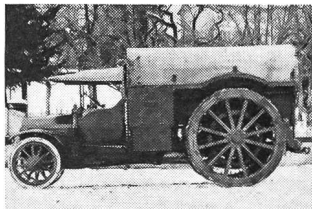
SIG Pistole P 210 treffsicher und zuverlässig

Hervorragende Präzision – sichere Funktion –
rasche Feuerbereitschaft.
Als Ordonnanzwaffe in der Armee, als Dienst-
waffe bei der Polizei und als Sportwaffe hat sich
die SIG-Pistole P 210 bestens bewährt.
Durch einfaches Auswechseln von
einzelnen Teilen kann entweder mit
Kaliber 7,65 mm oder 9 mm Para-
bellum, sowie .22 long rifle geschos-
sen werden. Die Sportpistole ist mit
langem oder kurzem Lauf, verstell-
barer Visierung und regulierbarem
Abzugstop lieferbar.

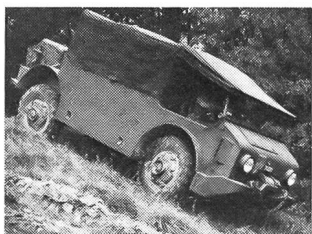
Schweizerische
Industrie-Gesellschaft
Neuhausen am Rheinfall



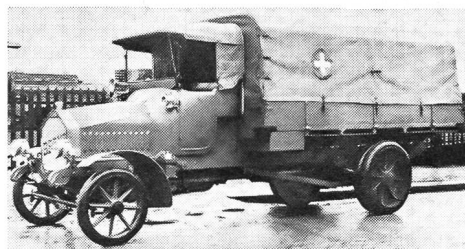
Berna-Artillerietraktor, 1918.



Saurer-Armeetraktor, 1918.



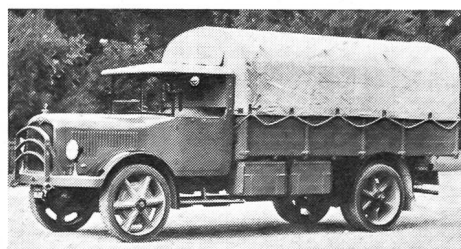
Geländegängiges Mannschafts- und Schleppfahrzeug der Artillerie, Typ 4MH, von Saurer-Berna, 1946.



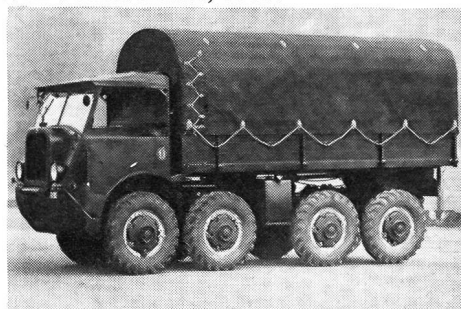
Berna-Armeelastwagen, Typ C2/GC, 1914.



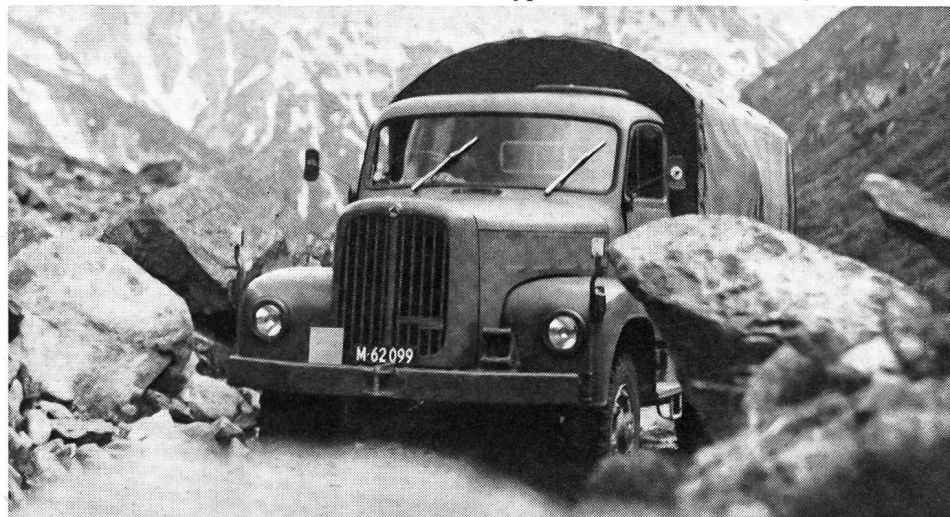
Armeelastwagen, Typ 4CT1D, von Saurer-Berna, 1941.



Armeelastwagen, Typ 5BLD, von Saurer-Berna, 1933.



Geländegängiger Armeelastwagen, Typ M8, von Saurer-Berna, 1943.



Geländegängiger Allradwagen von Saurer-Berna, Typ 2DM/2VM, seit 1964 im Einsatz als Lastwagen und Kipper.

Die Armee wählt «Formel D»

Das «D» steht hier für Diesel, und «Formel D-Fahrzeuge» sind die bekannten Lastwagen von Saurer und Berna.

Als der «Habermotor» vom Motorfahrzeug abgelöst wurde, waren Saurer und Berna von Anfang an dabei. Manches Motorfahrerherz schlägt höher beim Gedanken an die AM III, die AM V, die AD-Typen und die alten Berna; an die BLD, die zum Lenken gehörige Muskelkräfte erforderten und beim Schalten so herrlich kratzten; an die Berna-Traktoren, die CRD und

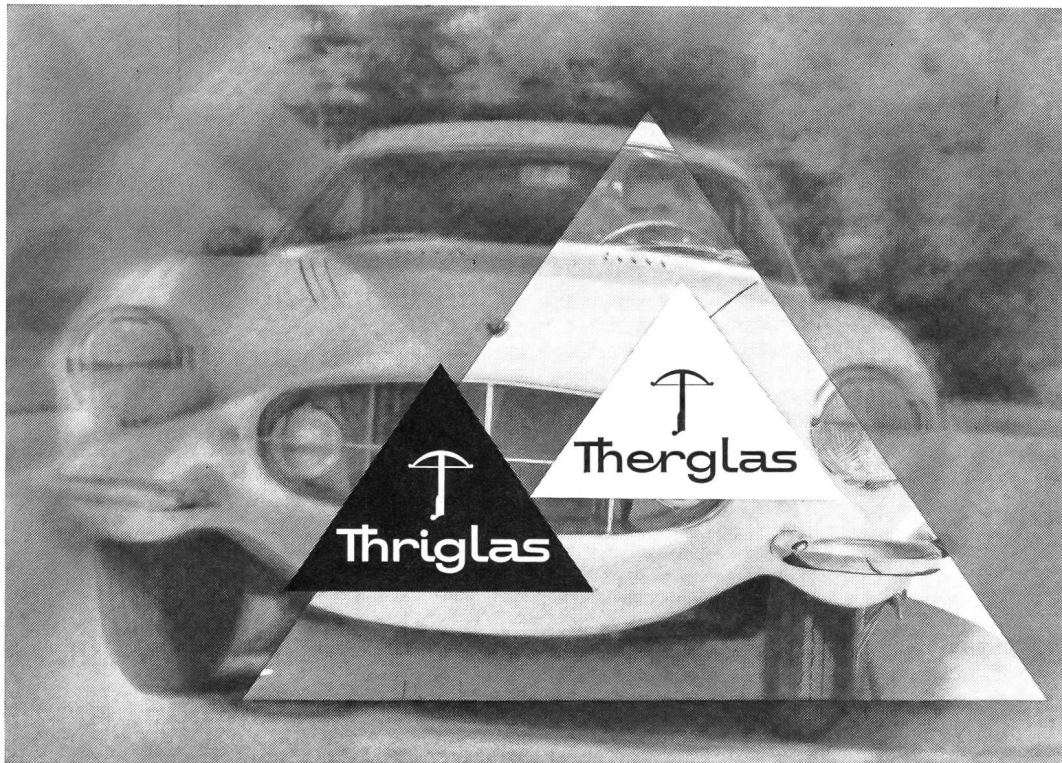
4MH; an die M6 und M8, wahre Tatzelwürmer, die mit jedem Terrain fertig wurden; und an die 4x4 die immer noch getreulich ihren Dienst versehen. Und heute ist der 2DM/2VM von Saurer-Berna in seiner Klasse das stolze Paradepony unter den Armeelastwagen.

Und das Erstaunliche ist, dass sich Privatunternehmer bei Versteigerungen um solche Fahrzeuge reissen und sie noch jahrelang verwenden. Erstaunlich? Eigentlich nicht. Denn Armee und private Unternehmer wissen: auf «Formel D» kann man sich verlassen.

Aktiengesellschaft
Adolph Saurer
9320 Arbon
Tel. 071 46 91 11



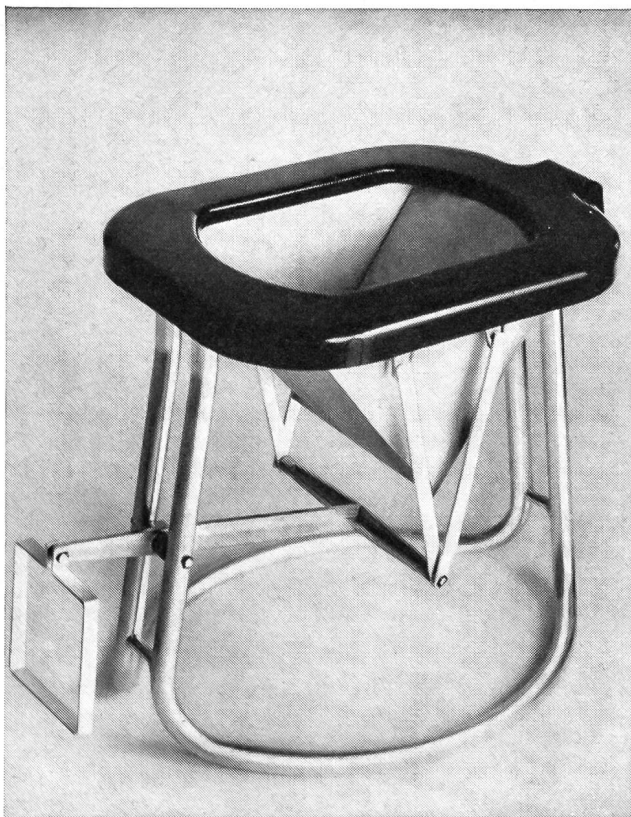
Motorwagenfabrik
Berna AG
4600 Olten
Tel. 062 22 18 55



THERGLAS-Heizscheiben für Flugzeuge, Schiffe, Strassen- und Schienenfahrzeuge
PANZERGLAS-Schuss-Sicherheitsglas, besonders für Panzerfahrzeuge

VERRES INDUSTRIELS S. A. 2740 MOUTIER

Kein Wasser für Spülzwecke!



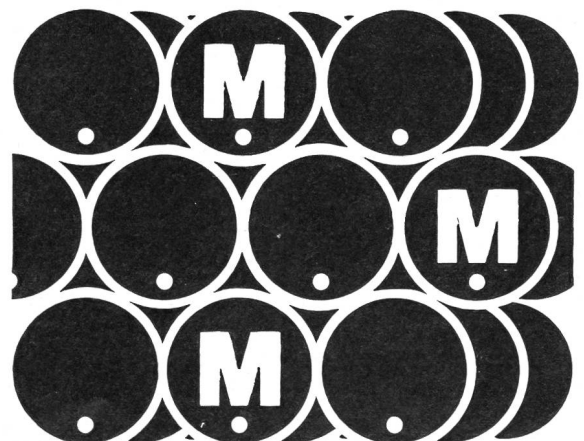
Zu beziehen durch:

Walter Widmer Technische Artikel
 5722 Gränichen Tel. (064) 45 12 10

MÜLLER

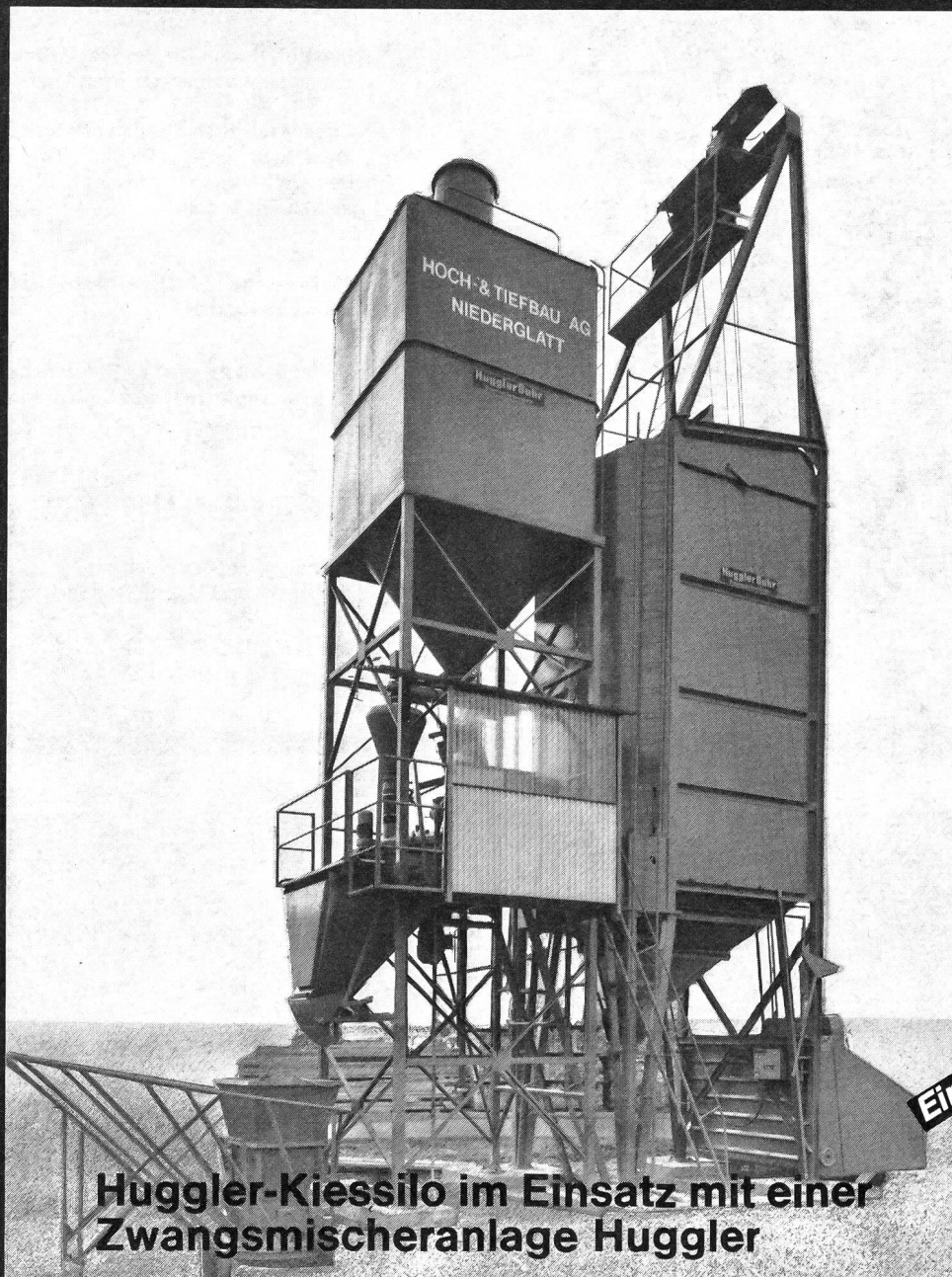
*Konische und zylindrische Versandbidons.
 Leichttransport-Fässer. Monostress-Fässer.
 Schwertransport-Fässer. Kombi-Fässer,
 Einweggebinde, Trommeln und Hobbocks.
 Aus Stahlblech roh, einbrennlackiert, kunst-
 stoffbeschichtet, verzinkt. Aus Weissblech.
 Auch mit Polyäthylen-Einsatzbehälter lieferbar.*

Ernst Müller AG Blechemballagen
 4142 Münchenstein Telefon 061 46 08 00



Unser neues Signet bürgt für Qualität.

Eine Neuheit



Ein Eigenprodukt

**Huggler-Kiessilo im Einsatz mit einer
Zwangsmischeranlage Huggler**

von HugglerSuhr

Inhalt 40-65 m³. Sehr geringer Montageaufwand.

Kann auf Transportachse disloziert werden.

Passt zu jeder Betonlage. Spart Installationskosten — erhöht die Leistung jeder Betonanlage.

Ein Fabrikat aus den Huggler-Werken.

Robust — Preisgünstig — leicht transportierbar.

Emil Huggler AG, Baumaschinenfabrik, 5034 Suhr, Tel. 064 331414



Der Wettlauf um Ihren Rang . . .

Die Konkurrenz ist hinter Ihnen her. Ein aufgezwungener Unterbruch im Betrieb – Sie sind überholt . . .

Ein Unterbruch im Betrieb – wie leicht ist das möglich. Ein zu spät entdeckter Brand – und schon ist er da!

Schließen auch Sie sich den fortschrittlichen Firmen an, die dieser Sorge ledig sind, ledig mit Hilfe des riechenden Cerberus-Feuermelders. Er meldet jeden Brand in seinen Anfängen.

Ihr Betrieb duldet keinen Unterbruch, denn Stillstand ist Rückschritt.

Verlangen Sie unsere Referenzbriefsammlung. Unsere Kunden sagen Ihnen darin, was sie von Cerberus halten.

CERBERUS AG.

Frühwarn-Feuermelder
Einbruch- und Überfallmelder

MÄNNEDORF ZH

Tel. (01) 73 91 51



Mechanische Zeitzündler für Artilleriegeschosse

Hartmetall- und Diamantwerkzeuge

Horizontale optische Lehrenbohrwerke

Dixi S.A./Le Locle



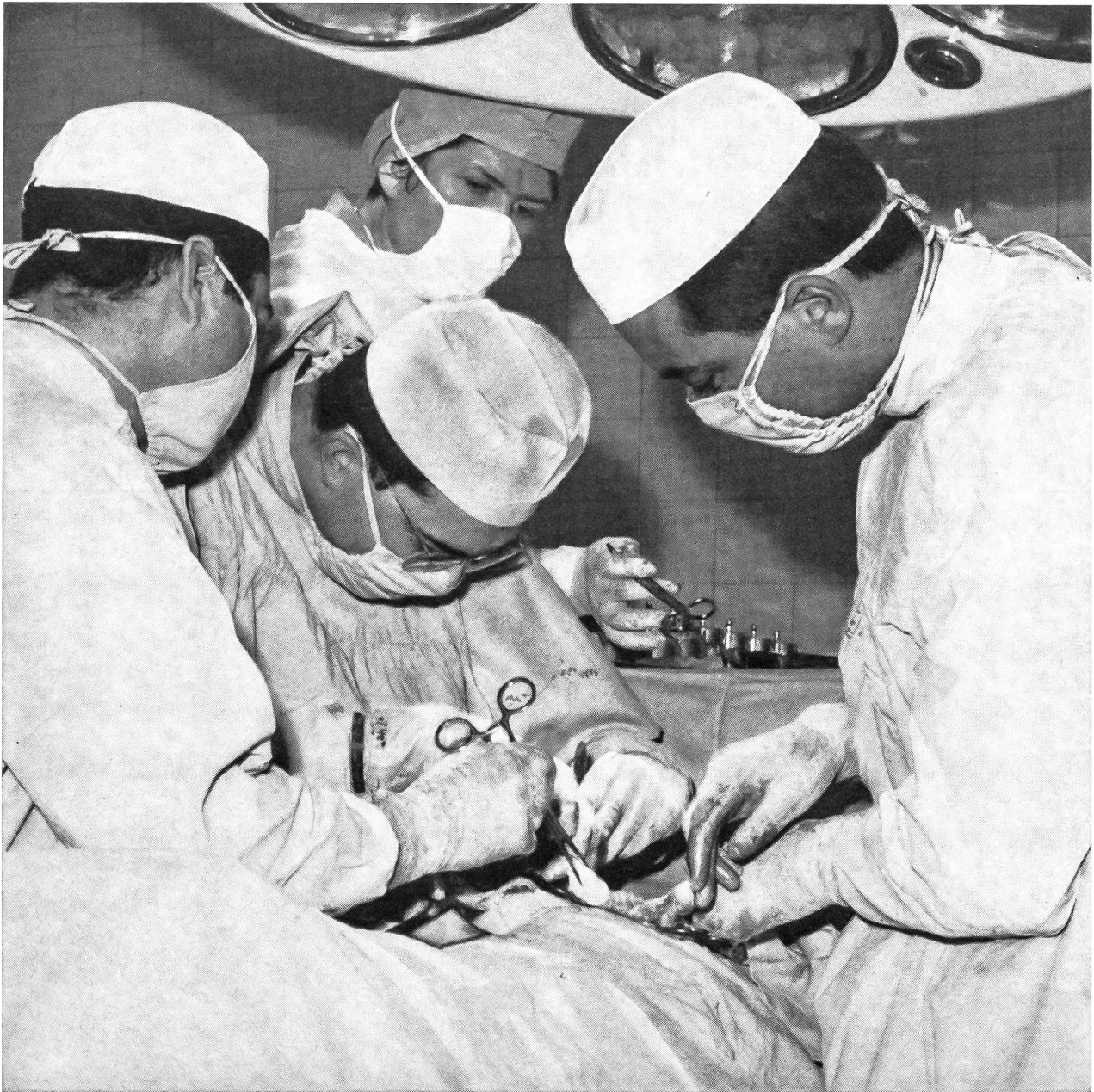


35-mm-Zwillings-Fliegerabwehr-
geschütz, ausgerüstet mit einer
Oerlikon v_0 -Messeinrichtung.
Durch Messung der v_0 im taktischen
Einsatz wird eine optimale Treff-
sicherheit gewährleistet.

Werkzeugmaschinenfabrik
Oerlikon-Bührle AG, Zürich

30-45





Vor jeder Injektion
Vor jeder Operation

Merfen[®]-Tinktur

gefärbt

Das Desinfiziens
mit bakterizider Wirkung auf
grampositive und gramnegative Keime.
Das Desinfiziens
mit aussergewöhnlich guter
Gewebsverträglichkeit

Zyma AG Nyon
